

LITA, autorská spoločnosť

Sídlo: Mozartova 9, 811 02 Bratislava
Registovaná MV SR pod č. VVS/1-900/90-7923
IČO : 00420 166
DIČ : 2020848027
IČ DPH: SK2020848027

Štatutárny zástupca: Mgr. Magdaléna Debnárová, riaditeľka
(ďalej len „LITA“)
na jednej strane

ako zástupca nositeľov práv - autorov: Igor Stravinskij – autor hudby

a

Slovenské národné divadlo

Sídlo: Pribinova ul.17, 819 01 Bratislava
ICO: 00164 763
DiČ: SK 2020829954

Statutárny zástupca: Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ SND
Mgr. art. Jozef Dolinský, ml. riaditeľ Baletu SND
(ďalej len „Nadobúdateľ“)
na druhej strane

uzatvorili podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) túto

LICENČNÚ ZMLUVU**Článok I.****Udelenie licencie**

LITA udeľuje Nadobúdateľovi v mene autora uvedeného v záhlaví tejto zmluvy nevýhradnú licenciu na použitie hudby do diela – baletného predstavenia.

**NIŽINSKIJ – Boh tanca
(NIJINSKY – God of dance)**

v rámci ktorého sa budú uvádzať časti z diela **Svätenie jari a Petruška**
(bližší rozpis v prílohe č. 1 k tejto zmluve)
za podmienok uvedených v nasledujúcich článkoch tejto zmluvy
v čase **od 27.11. 2015 do 03.06. 2016**

Článok II.**Spôsob použitia diela**

1. Nadobúdateľ touto zmluvou nadobúda právo uviesť dielo **verejným vykonaním na scéne Slovenského národného divadla v Bratislave** v rámci baletného predstavenia **Nižinskij -Boh tanca** (Nijinsky – God of dance).
2. Nadobúdateľ touto zmluvou nadobúda právo vyhotoviť zvukovoobrazový záznam pre archívne a prevádzkové účely na akýkoľvek nosič v neobmedzenom rozsahu a na propagačné účely v dĺžke 30 sekúnd (bez možnosti voľného/plateného sťahovania).
3. Hudobné materiály je zakázané kopírovať. Povoľenie má *Carl Davis/Faber Music* na použitie nižšie uvedených častí do hudobných materiálov celého baletného diela **Nižinskij**.
4. Akýkoľvek iný spôsob použitia diela (napr. zaznamenanie diela, verejný prenos diela a pod.) si vyžaduje osobitný písomný súhlas LITA.

Článok III.**Rozsah licencie**

1. LITA udeľuje licenciu vo vecne obmedzenom rozsahu: **6 predstavení**. Nadobúdateľ má povinnosť odohrať 6 predstavení počas platnosti tejto zmluvy, a to v predbežne dohodnutých termínoch 27.11. 2015, 28.11. 2015, 2.12. 2015, 30.1. 2016, 24.3. 2016, 3.6. 2016.

2. Nadobúdateľ má právo dielo verejne vykonávať **na území Slovenskej republiky** (na scéne Slovenského národného divadla v Bratislave).
3. Verejné vykonanie diela na inom území (v zahraničí) podlieha osobitnému súhlasu LITA, ktorý musí byť udelený písomne vopred. O udelenie súhlasu verejne vykonať dielo v zahraničí musí Nadobúdateľ požiadať LITA s dostatočným časovým predstihom.

Článok IV.

Licenčná odmena

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje za udelenie licencie zaplatiť **paušálnu odmenu za predstavenie** vo výške **220,- EUR + DPH** (slovom dvestodvadsať EUR), z toho paušálna odmena je vo výške 200,- EUR + DPH a účelne vynaložené náklady LITA sú vo výške 20,- EUR + DPH. Záloha je splatná na základe faktúry LITA. Všetky platby musia byť **uhradené do 10. dní** odo dňa vystavenia faktúry zo strany LITA.
2. Základom pre výpočet licenčnej odmeny je hrubý príjem zo vstupného, vrátane predplatného, všetkých režijných, zľavnených, prípadne iných vstupeniek. Do hrubého príjmu sa započítava i hodnota tzv. voľných vstupeniek, ktorú predstavuje priemerná cena vstupeniek.
3. Predstavenie bez vstupného a bez akejkoľvek odmeny môže Nadobúdateľ uviesť len s osobitným a výslovným súhlasom LITA. O tento súhlas musí Nadobúdateľ spolu s podrobným zdôvodnením požiadať LITA najmenej osem dní vopred. Výšku licenčnej odmeny za predstavenie bez vstupného určí LITA podľa okolností prípadu. V prípadoch hodných osobitného zreteľa (napr. charitatívne účely) môže LITA súhlasiť s bezodplatnou licenciou.

Článok V.

Poskytovanie informácií, podmienky splatnosti licenčnej odmeny, sankcie, kontrola

1. Nadobúdateľ je povinný predložiť LITA do 15. dňa nasledujúceho mesiaca vyúčtovanie všetkých predstavení za uplynulý mesiac a uviesť i prípadné predstavenia bez vstupného.
2. Na základe vyúčtovania LITA vystaví Nadobúdateľovi faktúru, ktorá je splatná v deň uvedený vo faktúre na účet LITA.

Ak Nadobúdateľ nedodá vyúčtovanie v stanovenej lehote alebo nezaplatí včas licenčnú odmenu, zaplatí spoločnosti LITA úroky z omeškania vo výške 0,025% z dlžnej sumy k prvému dňu omeškania, za každý deň omeškania, až do úplného zaplatenia.

3. LITA má právo kedykoľvek vykonať u Nadobúdateľa kontrolu všetkých účtovných záznamov a dokladov. Nadobúdateľ je povinný túto kontrolu umožniť a poskytnúť potrebné vysvetlenie.

Článok VI.

Iné podmienky

1. Nadobúdateľ je povinný chrániť všetky osobnostné práva autorov, vrátane ochrany pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním s dielom. Na všetkých plagátoch, oznámeniach a publikáciách musia byť **uvedené mená všetkých autorov**, prekladateľov, názov diela a pri spracovaní alebo preklade i pôvodný názov diela. Na všetkých propagačných materiáloch musí byť uvedené: **„so súhlasom BOOSEY and HAWKES PUBLISHERS LIMITED“**.
2. Úpravy diela a zmena v názve diela sú dovolené iba s výslovným súhlasom autora/autorov, ktorý v zastúpení autora/autorov udeľuje divadlu LITA.
3. Nadobúdateľ zašle do LITA v lehote 10 dní od premiéry **á 2 ks propagačný materiál** k predstaveniu.
4. Nadobúdateľ rezervuje pre autora a pre LITA **á 2 ks vstupeniek na premiéru**, resp. reprízu vo vopred dohodnutom termíne.

Článok VII.

Odstúpenie od zmluvy

Ak Nadobúdateľ poruší autorské práva alebo akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy, LITA je oprávnená od zmluvy odstúpiť a Nadobúdateľ je povinný zaplatiť náhradu za ušlú licenčnú odmenu vo výške licenčnej odmeny za 10 repríz pri 80 %-nej návštevnosti, t.j. 80% celkovej hrubej tržby pri celkom vypredanom hľadisku.

Článok VIII.

1. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať písomne so súhlasom oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá strana dostane jeden.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa

LITA

V Bratislave dňa

Nadobúdateľ

Mgr. Magdaléna Debnárová
riadička LITA

Mgr. art. Jozef Polný, ml.
riadič Baletu SND

Mgr. art. Marián Chudovský
generálny riadič SND

Príloha č. 1

Svätenie jari – konkrétne časti:

- The Augurs of Spring: Dance of the Young Girls (1m 15s)
- Sacrificial Dance (2m 28s)
- Adoration of the Earth (0m 39s)

Petruška – konkrétne časti:

- Reh. fig. 95 to 2 bars after 96
- Reh. fig. 116 to 118